

Sea Art Festival 바다다

주제
Ars Ludens: 바다+미술+유희

기간
2017. 9. 16 — 10. 15(30일간)

장소
다대포해수욕장

규모
11개국 41명(팀) 41점

전시감독
도태근(신라대학교 조형미술학과 교수)

구성
전시, 부대행사, 학술프로그램 등

Theme
Ars Ludens: Sea+Art+Fun

Period
Sep. 16 — Oct. 15, 2017(30 days)

Venue
Dadaepo Beach, Busan

Artists-Artworks
41 artworks of 41 artists(team) from 11 countries

Artistic Director
Do, Tae-Keun(Prof. of Silla Univ.)

Composition
Exhibition, Academic Program, Event Program

Ars Ludens: Sea

예술은 항상 진지하고 어려운 것일까? 혹은 예술은 유희일까?
2017바다미술제는 '아르스 루덴스(ars ludens)'라는 제목으로 다대포해수욕장에서 9월 16일부터 10월 15일까지 한 달 동안 개최된다. 이번 바다미술제는 "미술이/미술은/미술도 재미있어야한다"는 명제 아래, 유희적 예술을 뜻하는 'ars ludens'를 주제로 내걸었다. 이 용어는 네덜란드 출신의 문화학자 호이징하(Johan Huizinga)가 인간의 특성 중 하나를 '놀이하는' 것으로 규정한 '호모 루덴스(Homo ludens)'에서 착안하여, 인간이 만드는 예술에도 역시 유희적 속성이 담겨 있다는 점을 강조한다. 특히 드넓게 펼쳐진 백사장과 바다의 스펙터클한 수평선은 그 위에 놓이게 될 작품을 역시 그에 걸맞게 우리의 자연과 생활 속의 일부로 받아들여 현대적 스펙터클을 재연하게 될 것이다.
그동안 송도, 해운대, 광안리의 해수욕장들을 거쳐 지난번부터 다대포로 전시 거점을 옮긴 바다미술제는 이제 부산 서부의 지역적 문화적 특성들을 담아낼 뿐만 아니라, 인류의 문화가 장구한 역사를 통해 동(東)에서 서(西)로 확산되어 갔음을 상징적으로 시각화하고자 시도한다. 그리고 이러한 문화와 예술은 특정 계층의 사람들만을 위해 특정 시기에 특정 지역에서 형성되었던 서구 근대의 개념을 벗어나, 일상 속에서 우리와 함께 호흡하면서도 주위의 자연을 한데 어우르는 것이 되어야 함을 강조한다. 특히 올해 새롭게 연장 개통된 부산지하철 1호선을 통해, 다대포는 인근 지역민들뿐만 아니라 부산시민, 나아가 부산을 찾는 모든 방문객들에게 더욱 가깝고 친근한 곳이 되어가고 있다. 2017바다미술제의 'ars ludens'는 예술이 이 모든 조건을 충족시키고 담아내야 한다는 취지를 반영하고자 한다.

미술이 미술다우면서도 재미있는 것이 되기 위해서는 작품이 놓이는 공간과 그곳에서 사람들이 서로 맺어가는 관계를 보여줄 수 있어야 할 것이다. 바다는 생명이 시작되는 곳이자 미지에 대한 인간의 탐험을 자극하는 곳이며, 또한 그리움을 간직한 곳이자 다양한 인간 군상과 문화가 교차하는 곳이다. 생물학적으로 바다는 생명체의 가장 기본적인 단위들을 생산하고 그로부터 진화한 개체들에게 무한한 생명의 보고가 되어왔다. 이러한 바다는 여전히 인간의 탐험과 도전 정신을 자극하는 장소이며, 해안가는 그 출발점이다. 그렇기에 우리의 전설 속에 나타나는 망부석은 그 바다를 향해 떠나간 이를 그리워하다가 돌조각이 되어 바다를 바라보는 그리움을 상징한다. 그리고 이곳에 돌아오는 이들은 떠날 때에는 없었던 새로운 문물을 들여오기도 한다. 우리 눈앞에 펼쳐질 다대포해수욕장은 어떤 곳이 되어갈 것이며, 미술은 이것을 어떻게 표현해낼까를 생각해보는 일만으로도 우리의 상상력을 한껏 자극할 것이다. 그리고 이번 바다미술제는 '아트존[art zone]'과 '펀존(fun zone)'이 한데 어우러져 연결됨으로써 이 모든 요소들을 함께 보여주며, 바다 공간을 중심으로 현대사회의 다양하고 광대한 시각적 '스펙터클(Spectacle)'을 연출한다. 이 공간들은 우리의 실제적 삶 속에서 새롭게 만들어지는 또 하나의 '가상적 실제(Simulacre)'가 되며, 우리를 일상으로부터 더욱 풍요로운 '감각(Sensation)'으로 이끌 것이라고 기대해도 좋다.

+ Art + Fun

Does art need to be serious and difficult all the time? Or is art simply for pleasure?
The Sea Art Festival 2017 with the title of 'ars ludens' will be held for a month, from September 16th to October 15th. Under the slogan that "art also should be fun," this exhibition will present various playful art works. Borrowing Johan Huizinga's term 'homo ludens' that characterizes one aspect of human nature, which is playfulness, The Sea Art Festival this year highlights the quality of art works as a jovial atmosphere of entertainment for everyone. Particularly, the vast sandy beach and the extensive horizon of the sea will reenact contemporary spectacles with the art works on the sea shore.
The Sea Art Festival has moved its exhibition site from various beaches such as Songdo Beach, Haeundae Beach, and Gwangalli Beach. Now at Dadaepo Beach, the Festival tries to contain the character of local culture of the West part of Busan, as well as to visualize symbolically the diffusion of human culture from the East to the West throughout history. This sort of culture and art puts the emphasis on a point that they should be what breathe with us in our daily lives and embrace the nature around us, beyond the western modern concept of art generated in a specific place and time for certain people only. In this point of view, the place has acquired significance as being a closer one to get access for both locals and tourists who visit Busan, due to the opening of the extended subway line at 'Dadaepo station' last Spring. Therefore, the exhibition site on the wide seashore will become friendly and fun for all those people. The 'ars ludens' of The Sea Art Festival 2017 attempts to reflect the intent that art should fulfill all these requirements.

To be both artistic and fun, art works should be able to draw a connection among the people around the exhibition site. Sea is where life begins, the place that excites humanity's exploration, and maintains the longing of people, who meet and exchange their respective cultures from diverse regions. Biologically, the sea bears the most fundamental units of living organisms, and has become an infinite treasure of life for the evolving entities of the earth. The sea is still challenging for the inspired spirit who longs for exploration, and seashore is the platform of departure. The Korean legend of 'Mangbuseok,' a symbol of longing, tells us a story of a faithful wife who stood on a seashore cliff to look at the sea where her husband left out and become a stone after a long period of time. In the meantime, when people return from the sea, they used to have imported new cultures.

It stimulates our imagination to the utmost for us to think of what kind of the place the Dadaepo Beach would become, and of how arts will embody it. In this Sea Art Festival, moreover, the 'art zone' and 'fun zone' are intertwined with each other in one place, which will conduct various and extensive visual 'Spectacles' of contemporary society on the seashore. The exhibition site for the two is planned to be another 'Simulacre' among our actual lives. Visitors will encounter deeper 'Sensations' at the Sea Art Festival 2017, with art and fun!

Information

관람정보
기간 2017. 9. 16 — 10. 15(기간 중 휴일 없음)
시간 10:00 — 18:00
* 2017바다미술제는 무료 전시입니다.

종합안내소
기간 2017. 9. 16 — 10. 15
시간 10:00 — 18:00
장소 다대포해수욕장 해변

도슨트
기간 2017. 9. 17 — 10. 15
시간 평일 11:00, 14:00, 16:00
주말, 공휴일 11:00, 13:00, 15:00, 17:00
* 20인 이상 단체 도슨트 문의(사전예약 필수): 전시지원팀(051.503.6154)

디지털투어
오디오가이드, 작품 설명, 일정 등을 한 눈에 볼 수 있는 2017바다미술제를 위한 모바일 전시장 m2017.busanbiennale.org

Exhibition Information
Period Sep. 16 — Oct. 15, 2017(No holidays)
Time 10:00 — 18:00
* The Sea Art Festival is free of charge.

Information center
Period Sep. 16 — Oct. 15, 2017
Time 10:00 — 18:00

Docent tour
Period Sep. 17 — Oct. 15, 2017
Venue Education Center of Art Village in Dadaepo Beach
Time Weekdays 11:00, 14:00, 16:00
Weekend, Holiday 11:00, 13:00, 15:00, 17:00
* Inquiries on group tour more than 20 persons(Pre-registration is required): Exhibition Supporting Team(+82-51-503-6154)

Digital Tour
Please experience the Sea Art Festival 2017's Digital Tour. You can enjoy the exhibition with the audio guides, description of artworks and all of the information. m2017.busanbiennale.org

관련안내

주최
부산광역시
부산비엔날레조직위원회
부산비엔날레
www.busanbiennale.org
블로그 Blog
blog.busanbiennale.org
페이스북 Facebook
facebook.com/busanbiennale

후원
문화체육관광부
VISION Saha
주한미국대사관
인스타그램 Instagram
www.busanbiennale.org
유튜브 Youtube
youtube.com/busanbiennale
카카오톡 KakaoTalk ID
@busanbiennale

협찬
INPACK GLOBAL
서울F&B
제과 전문그룹 CROWN
LUXO

미디어 후원
부산일보사
부산MBC
KBS
KNN
K
K
K

47500 부산광역시 연제구 월드컵대로 344
아시아드추경기장 38호
Tel. 051.503.6111 Fax. 051.503.6584

38, Busan Asiad Main Stadium, 344 Worldcup st.
Yeongde-Gu, Busan, 47500, Korea
Tel. +82.51.503.6111 Fax. +82.51.503.6584

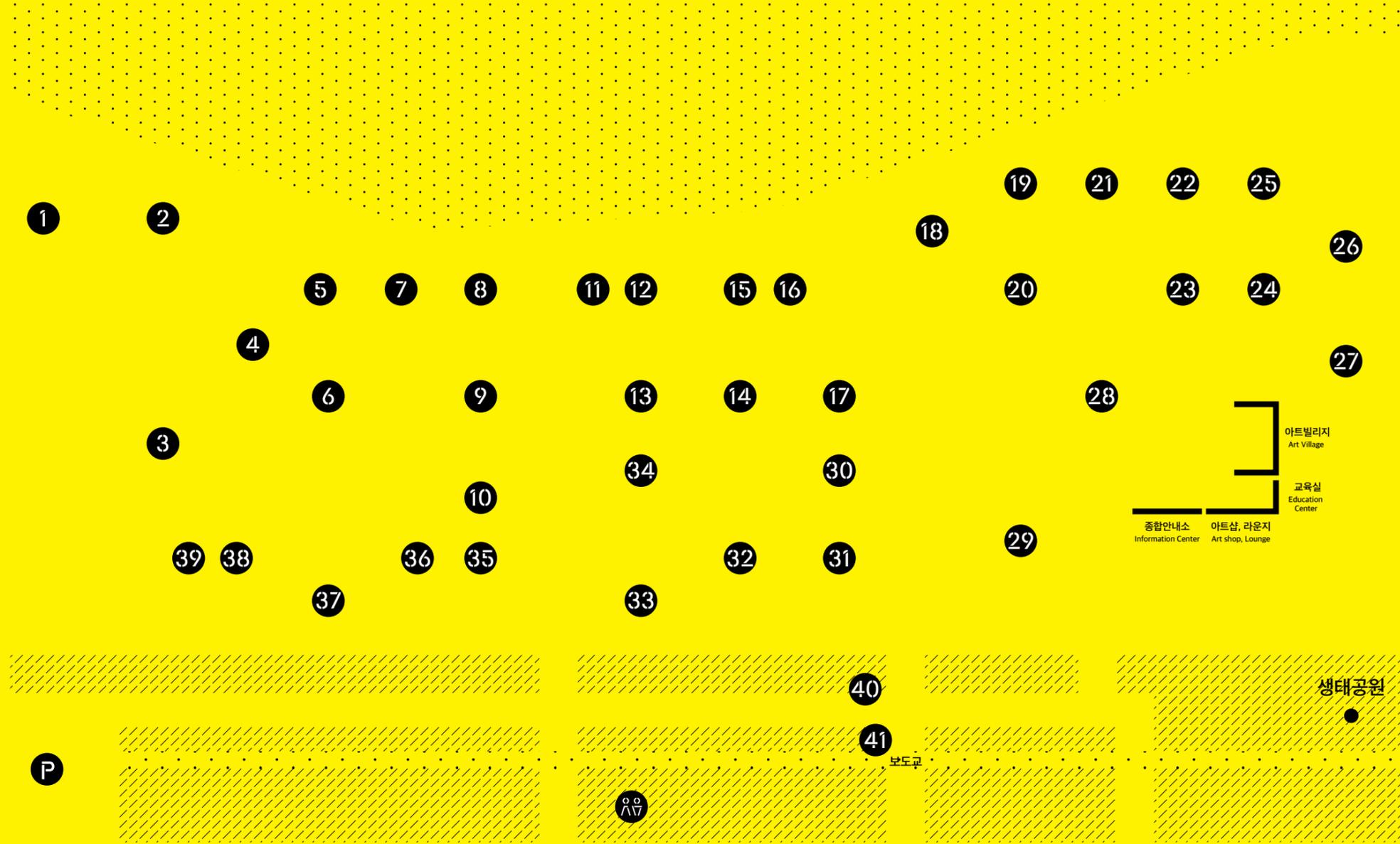
두성종이 씨에라 128/m2

SEA ART FESTIVAL 2017

2017 바다미술제
Ars Ludens:
SEA+ART+FUN

Dadaepo Beach
09.16 — 10.15

Map & Artist List



- | | | |
|----|--------------|------------------------------|
| 1 | 수보드 케르카르 | Subodh Kerkar |
| 2 | 제이엘케이 | JLK |
| 3 | 벌떼 | BEES |
| 4 | 디엠 터틀스톤 | DM Turtle Stone |
| 5 | 김재남 | Jae Nam Kim |
| 6 | 긴봄 | Long spring |
| 7 | 강효명 | Hyom Kang |
| 8 | 동 슈빙 | Dong Shubing |
| 9 | 셰인 브래드포드 | Shane Bradford |
| 10 | 히로유키 시노하라 | Hiroyuki Shinohara |
| 11 | 아루민 | a ru min |
| 12 | 김계현 | Gae Hyun Kim |
| 13 | 강인구 | KANG IN GOO |
| 14 | 오하시 히로시+하명구 | OHASHI Hiroshi+HA Myoung-goo |
| 15 | 김진우 | Jin Woo Kim |
| 16 | 권정호 | kwonjungho |
| 17 | 최성철 | Sung Chul Choi |
| 18 | 정택성 | JEUNG Take-sung |
| 19 | 분커드 스리수카 | Boonkerd Srisukha |
| 20 | 펠릭스 알버트 바콜로 | Felix Albert Bacolor |
| 21 | SAYA | SAYA |
| 22 | 조각조각 | S . S |
| 23 | 놀이804 | play804 |
| 24 | 발레리 파스칼 오드레시 | VALERY PASCAL HAUDRESSY |
| 25 | 공백일일케이 | Kong-back111k |
| 26 | 안치홍 | An Chi Hong |
| 27 | 정혜련 | JUNG, Hyeryun |
| 28 | 페르보 | PERBOS |
| 29 | 에리카 라이 | Erica Lai |
| 30 | 미셸 뒤포르 | Michel Duport |
| 31 | 수이 리 | Sui Li |
| 32 | 리에이 셴 | Lieyi Shen |
| 33 | D-art | D-art |
| 34 | 박찬용 | Chan Yong Park |
| 35 | 도영준 | DO YOUNG JUN |
| 36 | 이기수 | Ki Soo Lee |
| 37 | 홍원철 | HONG WON CHUL |
| 38 | 김태민 | Tae In Kim |
| 39 | 아트-브라더 | Art-Brother |
| 40 | 파울 슈베어 | Paul Schwer |
| 41 | 조 날 | Joe Neill |

Academic Program

학술프로그램

기간 2017. 9월 - 10월

장소 다대포해수욕장 내 아트빌리지(우천시 두송생활문화센터)
동아대학교 부민캠퍼스 김관음행홀

프로그램 학술심포지엄, Artists Talk, 오픈세미나, 아고라 강연, 매칭프로그램

구성 5개 프로그램 8회

학술디렉터 장원(예술학 박사, 미술평론가)

프로그램	일시	장소	내용
학술심포지엄	9. 23(토) 14:00 - 18:00	동아대학교 부민캠퍼스 김관음행홀	2017바다미술제 'Ars Ludens: 바다+미술+유희'와 관련된 다양한 문화예술분야 전문가들의 학술제
아티스트 토크	9. 17(일) / 10. 1(일) 13:00 - 15:00	다대포해수욕장 내 아트빌리지	2017바다미술제 참여 작가와의 대화
매칭프로그램	9. 17(일) / 10. 1(일) 15:00 - 17:00		2017바다미술제 특별팀과 현장 이론가, 기획자들의 매칭 멘토링 프로그램
오픈세미나	9. 19(화) / 10. 12(목) 15:00 - 17:00		다대포해수욕장에서 실시간으로 진행되는 온라인 강연
아고라 강연	9. 30(토) 11:00 - 13:00		대중을 위한 전문가 초청 강연

우천시 다대포해수욕장 내 아트빌리지대신 두송생활문화센터에서 진행

Academic Program

Period Sep. - Oct., 2017

Venue Art Village in Dadaepo Beach(In the rain, Doosong Culture Center)
Donga Univ. Bumin Campus Kimgwanumhang Hall

Program Symposium, Artists Talk, Matching Program, Open Seminar, Agora Lecture.

Composition 5 Programs, 8 times

Academic Program Director Chang, Won(Art Critic)

Program	Schedule	Venue	Contents
Symposium	Sep. 23(Sat) 14:00 - 18:00	Donga Univ. Bumin Campus Kimgwanumhang Hall	The symposium is a program through which the professionals from various arts and cultural fields present and discuss their research centering on the subject of Sea Art Festival 2017.
Artists Talk	Sep. 17(Sun) Oct. 1(Sun) 13:00 - 15:00	Art Village in Dadaepo Beach	Talk Program with Sea Art Festival 2017's Artists.
Matching Program	Sep. 17(Sun) Oct. 1(Sun) 15:00 - 17:00		This mentoring-style workshops bring together a Featured team and graduate students with professionals working in the various aspects of the art field.
Open Seminar	Sep. 19(Tue) Oct. 12(Thu) 15:00 - 17:00		A live online lecture at Dadaepo Beach.
Agora Lecture	Sep. 30(Sat) 11:00 - 13:00		This is a public lecture program presented by the prominent figures in the cultural sphere, related to the exhibition theme of Sea Art Festival 2017.

In the rain, it will be held at Doosong Culture Center instead of the Art Village in Dadaepo Beach.

Event Program

- 부대행사**
- 기간** 2017. 9. 17 - 10. 15
- 장소** 다대포해수욕장 내 아트빌리지, 다대포해수욕장
- 프로그램** 아트 콘서트, 아트 마켓, 교육·체험 프로그램
- 기획** 문화소통단체 슴
- 세부내용**
- 아트 콘서트: 다양한 장르의 협업 공연과 버스킹 공연
일정: 9. 23(토), 9. 30(토), 10. 3 - 10. 7(화 - 토), 10. 14(토)
 - 아트 마켓: 수공예 작가들의 작품 전시와 판매, 그리고 버스킹 공연
일정: 2017. 9. 23 - 10. 15 기간 중 매주 토요일, 일요일
시간: 아트 마켓 14:00 - 17:00, 버스킹 공연 15:00 - 16:00
 - 교육·체험 프로그램: 2017바다미술제 출품 작품과 함께하는 교육·체험 프로그램
- 오하시 히로시+하명구의 바닷마을 다이어리
일정: 2017. 9. 17, 10:00 - 12:00
- 권정호의 닥종이공예 클래스
일정: 2017. 9. 17 - 10. 15 기간 중 매주 토, 일요일 및 추석주간, 14:00 - 17:00
- 김계현의 케플로 만드는 마음의 조각
일정: 2017. 9. 17 - 10. 15, 14:00 - 17:00

- Event Program**
- Period** Sep. 17 - Oct. 15, 2017
- Venue** Art Village in Dadaepo Beach, Dadaepo Beach
- Program** Art Concert, Art Market, Learning & Experiential Programs
- Organized by** Culture Communication Soom
- Contents**
- Art Concert: Collaborative performances of various genres & Busking performance.
Date: Sep. 23(Sat), Sep. 30(Sat), Oct. 3 - Oct. 7(Tue. - Sat.), Oct. 14(Sat)
 - Art Market: Selling handicrafts created by Busan-based artists & Busking performances.
Period: Sep. 23 - Oct. 15, 2017 / Weekends
Time: Art Market 14:00 - 17:00, Busking Performance 15:00 - 16:00
 - Learning & Experiential Programs: Programs linked with exhibited artworks.
- My Seashore Diary by OHASHI Hiroshi+HA Myoung-goo
Date: Sep. 17, 10:00 - 12:00
- Dak paper Craft Class by kwonjungho
Period: Sep. 17 - Oct. 15 / Weekends & Chuseok Holiday week, 14:00 - 17:00
- Making a 'piece of your mind' with "Kep1" plastic blocks by Gae Hyun Kim
Period: Sep. 17 - Oct. 15, 2017, 14:00 - 17:00

부대행사

학술프로그램